



## Notiziario Comunità evangelica luterana Bolzano Maggio I Giugno 2025

È bello vivere,  
dico io,  
malgrado le molte contraddizioni.  
Io so e chi non saprebbe!  
È bello vivere,  
dico io oggi,  
anche se ieri avevo un'opinione diversa,  
e che dire di domani!  
È bello vivere,  
Lo dico senza riserve.  
Lo si dice troppo poco.  
È bello vivere  
Sul nostro pianeta blu  
in questa luogo, in questo momento,  
con questo lo circoscritto.  
È bello vivere,  
con la primula in mano  
e la polvere  
che ci scolliamo dai piedi.  
È bello vivere,  
sotto il mare dell'allegria  
e girare intorno alla fornace atomica  
incandescente.  
È bello vivere,  
e amare l'uomo imperfetto,  
a dare una prova del suo segreto,  
mi vergogno.  
È bello vivere,  
perché tu esisti, Gesù Cristo,  
e il tuo manifesto di speranza  
in cui io credo.

Detlev Block



Foto: F. Leonhäuser

Cara comunità,

spero che tutti voi riusciate a sentire e a dire questa frase dal profondo del cuore, ancora e ancora: “È bello vivere”. Forse non in ogni momento, ma sempre di nuovo. Che questa frase, anche se si è appena insabbiata, possa formarsi di nuovo in voi. Che Dio vi doni il suo spirito e la sua forza e vi dia testimonianze della “bella vita”: persone, musica, prospettive e conoscenza, il verde lussureggiante della primavera...

Prossimamente festeggeremo i lati belli della vita nella nostra comunità parrocchiale: con la **“Lunga Notte delle Chiese” il 23 maggio**, l'**introduzione delle nostre due nuove predicatrici il 25 maggio** e la nostra **festa della comunità l'8 giugno**. Siate presenti e festeggiate con noi!

Cordiali saluti

Vostra pastora

Frauke Leonhäuser

## Prossimi eventi - servizio ecumenico



Arcidiocesi di Trento/Area Testimonianza e Impegno Sociale - Consiglio di Chiese Cristiane di Trento

ARCIDIOCESI DI TRENTO  
Area Testimonianza e Impegno Sociale

Duomo di Trento

20 MAGGIO  
ore 20.00

**UNITI NELLA STESSA FEDE**

**PREGHIERA ECUMENICA**

**SONO PRESENTI**  
Vescovo Lauro e  
membri del  
Consiglio di Chiese

**ISPIRATA**  
ai 1700 anni dal  
**Concilio di Nicea**  
e  
agli 80 anni dalla  
testimonianza di  
**Dietrich Bonhoeffer**

## Lunga notte delle chiese



### Proiezione del film: "Da noi si chiama Hanka"

Cosa significa appartenere a una minoranza - linguistica, culturale, religiosa? Il documentario "Bei uns heißt sie Hanka" racconta la storia dei Sorbi, una minoranza slava in Germania con una propria lingua, tradizioni vive e una storia travagliata tra adattamento, autoaffermazione e lotta politica.

Il punto di partenza è la ricerca personale di tracce da parte della regista, la cui nonna era soraba. Tra celebrazione di matrimonio, ricordi di famiglia e incontri politici si dispiega un quadro a più strati: dalla perdita dell'identità linguistica a nuove forme di autoconsapevolezza culturale fino tensioni e contraddizioni sociali.

I temi affrontati nel film - multilinguismo, la tensione fra preservazione e cambiamento, la vita come minoranza - sono molto presenti anche in Alto Adige. E toccano anche l'immagine di sé della nostra comunità evangelica, che sviluppa la sua voce, la sua fede e la sua aggregazione in un ambiente caratterizzato dal cattolicesimo.

Una serata per tutti coloro che sono interessati alla varietà, alla provenienza, all'appartenenza e al valore dell'identità vissuta.

La regista farà una breve introduzione al film e sarà poi disponibile per un confronto.

Il film sarà proiettato nell'ambito della Lunga Notte delle Chiese il 23 maggio 2025 alle ore 20.30 nella Christuskirche di Bolzano.

---



## Volti familiari - nuovi compiti

Caroline von Hohenbühel e Helga Lott sono conosciute da molti, se non da tutti i membri della congregazione. Caroline, la nostra curatrice, è impegnata da molti anni nella nostra chiesa. Helga Lott, anche lei molto attiva e interessata sia come conduttrice del circolo di lettura, membro del consiglio di chiesa e membro del sinodo e fa parte anche del 'gruppo delle visite'.

Nelle celebrazioni degli ultimi tempi potevamo più volte vederle entrambe davanti all'altare o sul pulpito. Questo si intensificherà. Helga e Caroline hanno seguito gli ultimi tre anni un corso di formazione per diventare predicatrici nella CELI (Chiesa evangelica luterana in Italia). Si sono preparate per organizzare e condurre le celebrazioni del culto in chiesa in modo indipendente.



Foto: F. Leonhäuser

**Domenica 25 maggio 2025**, durante la celebrazione alla Christuskirche **alle ore 10**, saranno ufficialmente introdotte nel loro ufficio di predicatrici.

Siamo molto felici di questo arricchimento!

Siate le benvenute e i benvenuti a questo particolare avvenimento!

Frauke Leonhäuser

## Diamo un segno per la pace



Siamo un gruppo di persone attive che si sono poste l'obiettivo di dare un segno per la pace. In tempi di crescente incertezza è importante prendere posizione. In modo pacifico e attivamente! Per questo motivo ognuno è invitato ad **accendere una candela** per dimostrare che la pace è un bene prezioso che deve essere preservato. **Ogni lunedì, dalle 18:15 alle 18:45, all'interno o davanti alla Erhardskirche di Bressanone.**



Quello che inizialmente era stato avviato da un piccolo gruppo di donne evangeliche si sta ora trasformando in un movimento interconfessionale.

**Il 26 maggio il coro femminile Laudamus di Vipiteno** sarà presente con canti di pace. Chiunque voglia diventare attivo nel nostro gruppo, accendendo una candela, ascoltando con piacere buona musica e unendosi a noi vibrando verso la pace è il benvenuto.

A nome del gruppo

*Kerstin Schultz*

### **Invito al circolo di lettura**

IL prossimo incontro sarà **martedì 03 giugno 2025**  
**dalle 16:00 alle 17:30** nella nostra sala comunitaria.

Parleremo di **Arno Geiger: Viaggio a Larego**.

Aspettiamo con gioia una conversazione stimolante, alla quale tutti gli interessati sono cordialmente invitati.

*Uwe Hobuss und Helga Lott*

### **Festa della comunità dentro e intorno alla chiesa**

Domencia di Pentecoste  
**8. giugno 2025**  
Alle ore 10.00 celebrazione

In seguito FESTA:  
Piccola mostra sulla  
ristrutturazione del campanil,  
conversione, pietanze,  
incontri, giochi...

Si prega di portare contributi  
per il buffet. Si provvederà alla  
grigliata e alle bevande.



## Sostituzione per le vacanze

La pastora Leonhäuser sarà in vacanza dal 3.8. al 24.8.25.

Sarà sostituita da

Pastore Klaus Zebe dal 3.8. al 13.08

+49 176 104 30008 , [klaus.zebe@ekmd.de](mailto:klaus.zebe@ekmd.de)

Predicatrice Cornelia Großkurth dal 15.8. al 24.8.

+49 151 6717692, [cornelia.grosskurth@ekkw.de](mailto:cornelia.grosskurth@ekkw.de)

## Addio

Cari membri della comunità,

il mio tempo qui a Bolzano sta già volgendo al termine. Ho iniziato il mio servizio di volontariato nella comunità a settembre. Allora ero molto nervosa pensando a come sarebbe stato l'anno. Come sarebbe stata la vita in un altro paese? Vivere da sola per la prima volta? Il lavoro? La gente? Tutte le preoccupazioni che si celavano dietro a queste domande sono rapidamente svanite nel nulla. Grazie a voi mi sono sentita benvenuta fin dall'inizio.



Foto: Dr. J. Hoffmann

Da allora ho vissuto molte esperienze qui: funzioni religiose in luoghi e ricorrenze diversi, attività, feste e incontri con membri giovani e meno giovani. È stato un grande piacere conoscere la comunità in tanti modi diversi e sono colpita dai viaggi e dagli sforzi che le persone fanno per partecipare alla vita della comunità e dalla cordialità tra le persone che qui si incontrano. La vostra comunità mi ha dimostrato ancora una volta che non è il numero che fa la forza di una comunità, ma l'impegno dei singoli.

Vorrei ringraziare tutti voi per il meraviglioso periodo che ho potuto trascorrere qui in Alto Adige. Ho trovato qui una casa momentanea che tornerò sicuramente a trovare.

Vostra Elodie

## **Chi o cosa è una comunità? - Sicuramente più di un semplice luogo!**

### ***Uno sguardo indietro e uno sguardo all'Assemblea generale della comunità evangelica di Bolzano***

Il 13 aprile si è svolta l'assemblea generale annuale della nostra comunità. Su 524 membri della comunità erano presenti 16 persone, tra cui cinque membri del consiglio di chiesa. Altri due membri del consiglio non hanno potuto partecipare per motivi di salute e personali. In questo modo l'assemblea ha raggiunto a malapena il quorum alla seconda convocazione. L'ordine del giorno prevedeva argomenti decisivi: il bilancio annuale, il bilancio preventivo e l'impostazione del nostro lavoro. Si trattava di responsabilità e del futuro della nostra comunità.

Questa scarsa partecipazione solleva una questione centrale: **Chi o cosa è veramente una comunità?**

Per "comunità" molti intendono l'edificio della chiesa, come luogo dove si svolgono le celebrazioni religiose. Il suo piccolo gruppo locale. La pastora o l'eletto consiglio di chiesa. Ma in realtà comunità è molto di più - o meglio: **molto noi**.

### **Una comunità necessita di partecipazione**

La chiesa non vive di strutture, bensì di persone che assumono responsabilità. L'Assemblea generale non dovrebbe essere un fastidioso appuntamento obbligatorio, ma un'opportunità per tutti coloro che vogliono sostenere la comunità. Chi desidera impegnarsi trova molti modi:

- **Pensare insieme:** partecipare a eventi, leggere la newsletter, fare domande, seguire le decisioni.
- **Organizzare insieme:** Al caffè della chiesa, nel servizio delle visite, nel team Kigo, nella Lunga Notte delle Chiese o in altri eventi: il vostro tempo e i vostri talenti contano.
- **Dire la vostra:** Contribuite con le vostre opinioni, dialogando con la pastora o con il consiglio di chiesa. Ogni feedback aiuta a sviluppare ulteriormente la comunità.
- **Gioire insieme:** Chi condivide il proprio entusiasmo rafforza lo stare insieme. La motivazione cresce con l'esempio.

### **Una comunità nasce con l'impegno**

Dove c'è partecipazione si crea vita. Quando si considera una comunità solo un'offerta, manca l'idea vera e propria: Una comunità è una collettività che si sorregge grazie alla responsabilità reciproca. Non è un prodotto finito, ma un progetto comune.

La prossima Assemblea generale verrà. Chi vuole dire la sua dovrebbe essere presente. Chi desidera dare forma a qualcosa riceve spazio. Chi si sente responsabile è cordialmente invitato ad attivarsi. Perché la comunità vive attraverso noi tutti - e ogni voce, ogni idea, ogni impegno fa la differenza.



---

## Dal consiglio di chiesa

- La dott.ssa Konstanze Jung si è dimessa dal Consiglio della Chiesa per motivi personali. Desideriamo ringraziarla per il suo impegno e per il tempo che ha dedicato al Consiglio. Continuerà a guidare il gruppo locale di Bressanone. Ne siamo molto lieti.
- Stiamo cercando persone disposte in futuro a ricoprire la carica come consigliere. Nuove elezioni sono previste per la prossima primavera. Vi preghiamo di cercare nel vostro cuore se questo compito possa fare al caso vostro e non esitate a mettervi in contatto con noi. Saranno Caroline von Hohenbühel e Frauke Leonhäuser a fornire informazioni sul lavoro di un membro del consiglio di chiesa.
- La Erhardskirche di Bressanone riceve un nuovo organo. Robert Cavosi ha gentilmente messo a disposizione del gruppo locale di Bressanone un organo Rühle con claviatura a pedale, a titolo gratuito. Grazie di cuore!
- Da settembre due giovani donne si metteranno a disposizione nella nostra comunità. Isabell Zerfowski studia pedagogia religiosa presso l'Università Evangelica a Berlino e da settembre a dicembre farà un tirocinio di pedagogia religiosa da noi. Lenia verrà per 10 mesi da noi come volontaria e sarà impegnata presso la Schützhütte e.V. e nella comunità.



Foto: R. Cavosi

---

## Un tesoro nel campanile

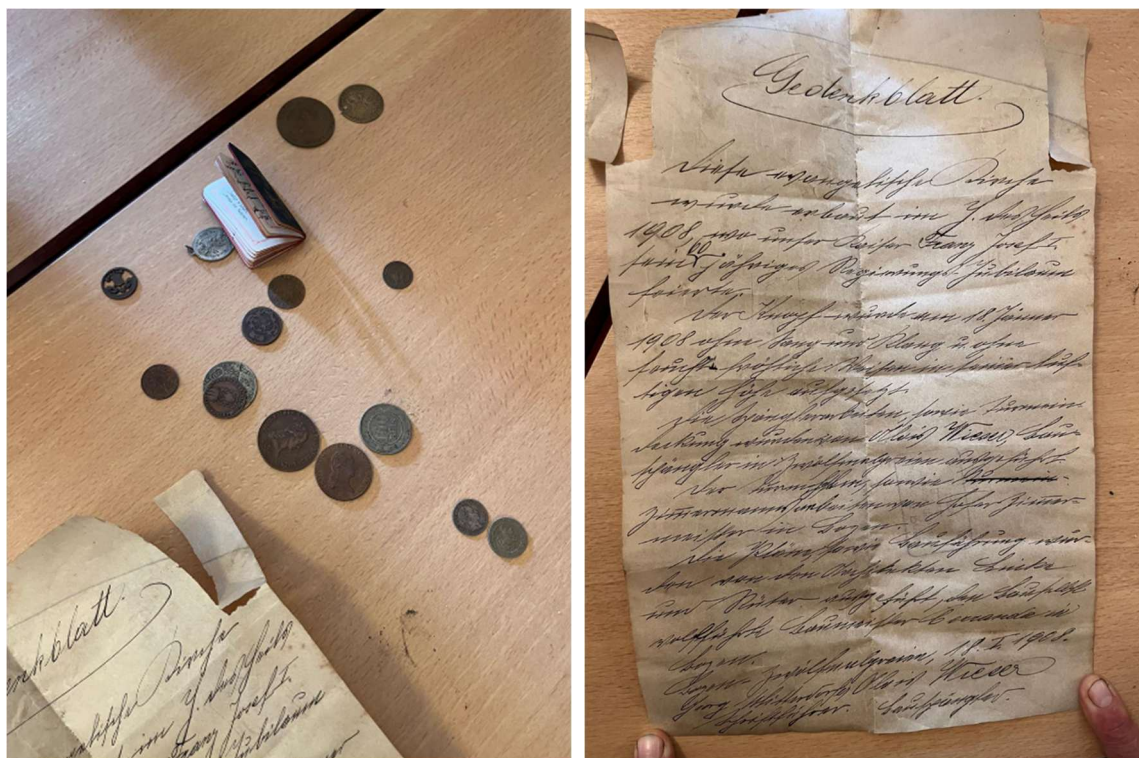
“Hanno trovato un tesoro, hanno trovato un tesoro nella guglia”.

Il tesoro era un piccolo contenitore di rame, scoperto nel vecchio pomoe della guglia,

cioè la sfera di rame sotto la guglia e la croce. Queste sfere sembrano capsule del tempo dove sono conservate testimonianze storiche per i posteri.

Questo vale anche per la capsula del campanile della nostra chiesa, come da tradizione. Lo conosciamo anche dalle pietre di fondamenta, che però raramente ricompaiono. Questo capita piuttosto con le torri. Quando vengono rifatte le coperture, le capsule vengono ritrovate. Proprio come nel nostro caso. Con la misteriosa capsula davanti agli occhi il primo pensiero era: Aprirla!

La capsula era ben saldata. A un certo punto il tesoriere fece il suo dovere e, con l'aiuto di un seghetto da ferro, estrasse il tesoro. Qui sotto potete vedere cosa c'era all'interno. Tutto è documentato e il foglio commemorativo è copiato in caratteri gotici.



Fotos: C. von Hohenbüchel

È tradizione rimettere la vecchia capsula e il suo contenuto al suo posto dopo aver aggiunto qualche testimonianza del periodo di ritrovamento. Il consiglio di chiesa ha deciso di metterci un quotidiano, il verbale della riunione di dicembre del consiglio di chiesa, una descrizione della nostra chiesa, una parola del giorno (Losung), un canto e delle monete. E sono sicuro che le cose nuove e vecchie e gli scritti rimarranno lì fino alla fine dei nostri giorni. Una torre e il suo pomo per l'eternità.

Caroline von Hohenbüchel



## Uno sguardo indietro: Giornata della Chiesa per i bambini a Bressanone



Foto: K. Jung

Il primo sabato di aprile, con un tempo splendido, un piccolo gruppo di Bolzano è partito alla volta di Bressanone per la celebrazione per le famiglie in occasione della giornata della chiesa dei bambini. Che bello che molti altri bambini grandi e piccoli e i loro genitori ci abbiano aspettato nella Erhardskirche dove abbiamo potuto celebrare una funzione emozionante e commovente. "Vita dalla terra"

Abbiamo ascoltato la storia della creazione, seguito il nostro respiro, pregato con tutto il corpo e cantato molto. In seguito siamo andati al "Tonröschen", dove Iris ci aspettava e dove noi abbiamo modellato terra e argilla.



Fotos: K. Jung

Ne sono nate molte opere creative. Nelle immediate vicinanze c'era un parco giochi dove abbiamo fatto un meraviglioso picnic e giocato. I bambini e le famiglie di Bressanone e Bolzano hanno fatto conoscenza e hanno trascorso una splendida giornata insieme. Il 13 settembre i Bressanesi sono stati invitati a venire a Bolzano

*Frauke Leonhäuser*

## Pasqua

A **Pasqua** festeggiamo la risurrezione di Gesù. A Bolzano abbiamo festeggiato la ricorrenza con una celebrazione per famiglie. È stata molto partecipata da grandi e piccini. Insieme ai bambini è stata musicata una storia di Pasqua a misura di bambino, con pianoforte, tamburi, sonagli, legni e triangoli. I bambini hanno potuto inoltre aiutare a decorare l'altare.



Foto: F. Leonhäuser

A **Pasqua** festeggiamo la risurrezione di Gesù. A Bolzano abbiamo festeggiato la ricorrenza con una celebrazione per famiglie. È stata molto partecipata da grandi e piccini. Insieme ai bambini è stata musicata una storia di Pasqua a misura di bambino, con pianoforte, tamburi, sonagli, legni e triangoli. I bambini hanno potuto inoltre aiutare a decorare l'altare.

*Elodie Nowikow*

## Sinodo della CELI dal 24-27/4 2025 a Roma

Sapevate che nella CELI (Chiesa evangelica luterana in Italia) ci sono 15 comunità tra l'Alto Adige e la Sicilia? In totale questa chiesa conta circa 3700 membri. Insieme a Milano e Merano siamo, con circa 500 membri, una delle tre congregazioni più grandi. Per me, come nuovo membro del sinodo, è stato sorprendente vedere quante proposte e iniziative offre questa piccola chiesa e quante persone impegnate ci sono nel sinodo e sono coinvolte nella chiesa a questo livello da anni o addirittura da decenni. Il tema di quest'anno era: **“Progettare insieme il futuro della Chiesa”**. Non sarà facile con la diminuzione di membri e risorse. Tanto più bello è vedere con quanta speranza, quanto coraggio e quante buone idee si mettono a disposizione molti.



Oltre a numerose relazioni e all'approvazione del bilancio, dei rendiconti finanziari etc., il lavoro in piccoli gruppi è stato particolarmente interessante. Ecco alcune parole chiave del gruppo di lavoro "Il futuro delle comunità" a cui hanno partecipato molti membri del Sinodo di Bolzano

Ci siamo chiesti quale sia il **cuore della Chiesa** e siamo giunti alla risposta: la fede e lo Spirito Santo. Entrambi particolarmente evidenti nel donare e vivere la comunità. E abbiamo ricordato qual era il cuore della Chiesa agli inizi:

- Gruppi sociali diversi si erano uniti, le gerarchie erano state abolite.
- Ognuno è stato accettato per quello che era.
- La missione diaconale apparteneva direttamente e naturalmente al profilo di una congregazione cristiana.

Continuano a essere punti importanti per una comunità efficace e sostenibile in futuro. Abbiamo inoltre considerato il modo in cui la gente è cambiata negli ultimi anni. Incontriamo un forte individualismo e una grande eterogeneità nella vita sociale. L'affermazione di una giovane donna è sintomatica di questa moderna immagine di sé: "Sto cercando una fede che mi si addica".

Eravamo dell'idea che la Chiesa dovesse confrontarsi con le nuove circostanze e aspettative senza arrendersi o perdersi. In altre parole, esprimere un proprio punto di vista e allo stesso tempo essere aperta a nuovi formati e prospettive. Vedevamo l'immagine di cerchi concentrici intorno al centro e le sue linee circolari permeabili.

Consideriamo l'ecumenismo come il tesoro e la qualità di una Chiesa futura. Con questo si intende sia il dialogo ecumenico - interconfessionale - sia il dialogo interreligioso.

Attraverso lo scambio di idee e il dialogo possiamo rafforzarci a vicenda e alzare insieme una voce su questioni del nostro tempo. Anche questo non significa diluire il proprio profilo, ma piuttosto "Cercare il meglio della città" Ger 29,13. Esempi di successo sono i "Passi di Pace" interreligiosi a Merano. O la celebrazione per la pace del Giardino delle Religioni il 1° gennaio a Bolzano.

La nostra riunione si è svolta non lontano dalla Basilica di San Pietro e da Piazza San Pietro, dove sabato ebbe luogo la celebrazione funeraria di Papa Francesco, in contemporaneo con i nostri incontri. Alla fine ci siamo riuniti nella Christuskirche di Roma per una celebrazione solenne con coro e orchestra.



Joanna Voss, Bärbel Gödel, Helga Lott, Caroline von Hohenbühel, Frauke Leonhäuser

---

## Celebrazioni e eventi in sintesi

|          |        |                                 |                                                             |
|----------|--------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 18/05/25 | ore 10 | Christuskirche<br>Bolzano       | Celebrazione del culto                                      |
| 20/05/25 | ore 20 | Duomo Trento                    | <b>Celebrazione del culto ecumenica</b>                     |
| 23/05/25 | ore 18 | Christuskirche<br>Bolzano       | <b>Lunga notte delle chiese</b>                             |
| 25/05/25 | ore 10 | Christuskirche<br>Bolzano       | Celebrazione del culto, formale<br>introduzione predicatori |
| 25/05/25 | ore 17 | Erhardskirche<br>Bressanone     | <b>Celebrazione del culto per<br/>famiglie</b>              |
| 01/06/25 | ore 10 | Christuskirche<br>Bolzano       | Celebrazione del culto                                      |
| 03/06/25 | ore 16 | Sala della comunità,<br>Bolzano | circolo di lettura                                          |

|          |        |                           |                                                 |
|----------|--------|---------------------------|-------------------------------------------------|
| 07/06/25 | ore 10 | Christuskirche<br>Bolzano | <b>Giornata della Confermazione</b>             |
| 08/06/25 | ore 10 | Christuskirche<br>Bolzano | Festival comunitario                            |
| 08/06/25 | ore 18 | Christuskirche<br>Bolzano | <b>Concerto d'organo di Leonhard<br/>Tutzer</b> |
| 11/06/25 | ore 18 | Trento                    | <b>Devozione da Annette e Walter</b>            |
| 15/06/25 | ore 10 | Christuskirche<br>Bolzano | Celebrazione del culto                          |
| 13/07/25 | ore 10 | Christuskirche<br>Bolzano | Celebrazione del culto                          |

**Grazie a Barbara Gödel per la traduzione!**

## **Abbiamo bisogno del vostro aiuto**

### **Sponsorizzazioni per le canne d'organo**

Siamo ancora alla ricerca di sponsor per acquistare un organo a canne. La maggior parte di queste 192 canne è ancora in attesa di uno sponsor. Ogni sponsor riceve un certificato di sponsorizzazione personalizzato per la canna d'organo scelta. La sponsorizzazione è un eccellente regalo originale per compleanni o altre occasioni speciali.

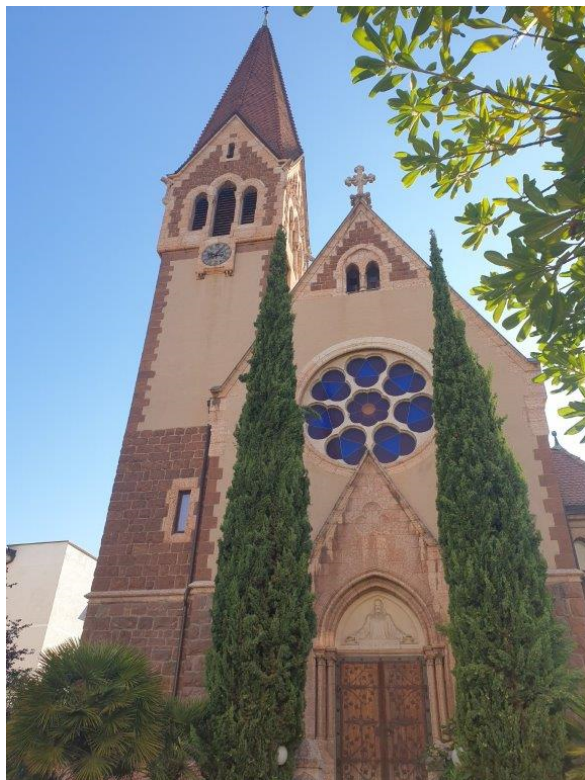
Siete voi stessi a decidere l'importo del contributo, che può variare da 45 a 200 euro. Contattate il nostro ufficio parrocchiale (Kathrin Putzer) per ulteriori informazioni!

[info@chiesa-evangelica.it](mailto:info@chiesa-evangelica.it)

Tel: 0471 - 281 293

|                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Vi salutiamo cordialmente!</b><br/> <b>La vostra comunità evangelica luterana di Bolzano</b></p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|



**Orari di apertura dell'ufficio parrocchiale:**

da lunedì a venerdì 10-12:00,

via Col di Lana 10, 39100 Bolzano,  
Tel. 0471 281293,

E-mail: [info@chiesa-evangelica.it](mailto:info@chiesa-evangelica.it)

Curatore Caroline von Hohenbühel:

Tel. 345 0209834

[hohenbuehel@gmx.com](mailto:hohenbuehel@gmx.com)

Pastora Frauke Leonhäuser:

Tel. 320 3269977

[leonhaeuser@chiesaluterana.it](mailto:leonhaeuser@chiesaluterana.it)

Volontaria Elodie Nowikow:

[elodie@schutzhuetten.bz.it](mailto:elodie@schutzhuetten.bz.it)

**Dati bancari:**

IBAN IT39Q 0604 51160 2000 00210  
0000